

BIPACKSEDEL: INFORMATION TILL ANVÄNDAREN GYNOLACT vaginaltablett

Lactobacillus acidophilus, *Lactobacillus casei* och
Lactobacillus rhamnosus - mjölksyrabakterier

Läs noga igenom denna bipacksedel. Den innehåller information som är viktig för dig. GYNOLACT måste användas med försiktighet för att uppnå det bästa resultatet.

- Spara denna information. Du kan behöva läsa den igen.
- Vänd dig till apotekspersonalen om du behöver mera information eller råd.
- Du måste kontakta läkare om symtomen försämras eller inte förbättras inom 7 dagar.

I denna bipacksedel finner du information om:

1. Vad GYNOLACT är och vad det används för
2. Innan du använder GYNOLACT
3. Hur du använder GYNOLACT
4. Eventuella biverkningar
5. Förvaring av GYNOLACT
6. Övriga upplysningar

1. VAD GYNOLACT ÄR OCH VAD DET ANVÄNDS FÖR

GYNOLACT är en vaginaltablett som innehåller naturliga *Lactobacillus acidophilus*, *Lactobacillus casei* och *Lactobacillus rhamnosus* mjölksyrabakterier. Produkten används för att återställa och förstärka tillväxten av de naturliga mjölksyrabakterierna i slidan vid störd bakteriebalans. GYNOLACT normaliserar bakteriebalansen.

Obalans i slidans bakterieflora (bakteriell vaginos)

Normalt dominerar slidan av en mjölksyrabakterieväxt bestående av olika mjölksyrabakteriestammar, som bibehåller slidans naturliga sura pH-miljö (pH<4,5). Den sura miljön hämmar andra bakteriers tillväxt och förhindrar även tillväxten av patologiska bakterier. I vissa situationer blir denna bakteriebalans störd och det orsakar symtom. De vanligaste symtomen är ökad vitflytning, vilken är mjölklik och gråskiftande samt med en typisk obehaglig lukt. Ytterligare symptom som kan förekomma är klåda och sveda. Inflammation är normalt inte förknippad med denna obalans.

Vilka faktorer kan skapa slidans bakteriell obalans i slidan?

Tillfällig obalans i slidans bakterieflora är vanligt förekommande hos kvinnor. De faktorer som kan skapa ändringar i slidans bakterieflora är bland annat behandling med antibiotika, användning av spiral, menstruationsflytningar, graviditet, samlag, menopaus och för mycket intimhygien.

2. INNAN DU ANVÄNDER GYNOLACT

Använd inte GYNOLACT

- om du är allergisk (överkänslig) mot innehållsämnen i produkten (se avsnitt 6).
- om du har svår klåda eller sveda i slidan.
- om du har flytningar med blod. I så fall, uppsök läkare.

Graviditet och amning

Råd gör med läkare före användning av GYNOLACT under graviditet.

GYNOLACT kan användas under amning.

3. HUR DU ANVÄNDER GYNOLACT

Bruksanvisning och dosering vid bakteriell vaginos:

För in 1 vaginaltablett med fingrar djupt i slidan varje kväll i 7 dagar.

Bruksanvisning och dosering vid förebyggande av bakteriell vaginos:

För in 1 vaginaltablett med fingrar djupt i slidan varje kväll i 2-3 dagar.

Var noga med god handhygien vid användning av produkten.

Kontakta läkaren,

- om symptomen blir sämre under behandlingen.
- om symptomen fortsätter efter 7 dagars behandling.

Om du har frågor om användning av denna produkt kontakta läkare eller apotekspersonal.

4. EVENTUELLA BIVERKNINGAR

Inga kända biverkningar.

Om några biverkningar förekommer under behandlingen med denna produkt, kontakta läkare eller apotekspersonal.

5. FÖRVARING AV GYNOLACT

Inga särskilda förvaringsanvisningar.

Förvaras utom syn- och räckhåll för barn.

Använd inte efter utgångsdatumet. Utgångsdatumet är den sista dagen i angiven månad.

6. ÖVRIGA UPPLYSNINGAR

Produktens innehåll

1 tablett innehåller 2x10⁹ cfu (= 2 miljarder) levande mjölksyrabakterier (*Lactobacillus acidophilus*, *Lactobacillus casei* och *Lactobacillus rhamnosus*).

Övriga ämnen är maltodextrin, laktos, kalciumlaktat, natrium stärkelseglykolat, magnesiumstearat.

Oparfymrad, inga färgämnen.

Produktens utseende och förpackningsstorlekar

Utseende:

Vit, slät, kapselformad tablett. Längd 18,5 mm, bredd 8 mm.

Förpackningsstorlekar:

8 vaginaltabletter i blisterförpackning med kartong.

Denna bipacksedel har uppdaterats senast 2/2018

INDLÆGGSSEDDEL GYNOLACT vaginaltabletter

Lactobacillus acidophilus, *Lactobacillus casei* og *Lactobacillus rhamnosus* - mælkesyre bakterier

Læs denne indlægsseddel grundigt. Den indeholder vigtige informationer.

For at opnå den bedste behandling skal du være omhyggelig med at følge anvisningerne for GYNOLACT

- Gem indlægssedlen. Du kan få brug for at læse den igen.
- Spørg på apoteket, hvis du har brug for yderligere information.
- Kontakt lægen, hvis du får det værre, eller hvis du ikke får det bedre inden 7 dage.

Oversigt over indlægssedlen

1. Virkning og anvendelse
2. Det skal du vide, før du begynder at bruge GYNOLACT
3. Sådan skal du bruge GYNOLACT
4. Bivirkninger
5. Opbevaring
6. Yderligere oplysninger

1. VIRKNING OG ANVENDELSE

GYNOLACT er en vaginaltablett, der består af 3 naturlige stammer af mælkesyre bakterier:

Lactobacillus acidophilus, *Lactobacillus casei* og *Lactobacillus rhamnosus*. GYNOLACT anvendes til at genoprette og styrke den naturlige flora af mælkesyre bakterier i skeden, når der er ubalance i bakteriefloraen. GYNOLACT normaliserer forekomsten af bakterier i skeden.

Ubalance i bakteriefloraen i skeden (bakteriel vaginose)

Mange forskellige typer mælkesyre bakterier dominerer sædvanligvis bakteriefloraen, og opretholder den naturlige surhed i skeden (pH<4,5). Det sure miljø hæmmer andre bakteriers vækst, herunder sygdomsfremkaldende bakterier. Denne bakteriebalance kan af og til blive forstyrret, og det medfører symptomer. De mest almindelige symptomer er mælkeagtigt, gråligt udflåd fra skeden, der har en ubehagelig lugt. Der kan også forekomme kløe og svie. Normalt er der ingen infektion i skeden i forbindelse med ubalance i bakteriefloraen.

Hvad kan være udløsende faktorer for ubalance af bakterier i skeden?

Det er almindeligt blandt kvinder, at der af og til kan forekomme forstyrrelser af bakteriefloraen i skeden med deraf følgende symptomer. De almindeligste faktorer, der kan ændre bakteriefloraen er bla. behandling med antibiotika, brug af spiral, menstruations, graviditet, samleje, overgangsalder samt overdreven intimhygiejne.

2. DET SKAL DU VIDE, FØR DU BEGYNDER AT BRUGE GYNOLACT

Brug ikke GYNOLACT

- hvis du er overfølsom (allergisk) over for et af indholdsstofferne i GYNOLACT (se afsnit 6).
- hvis du har stærk kløe eller smerter i skeden.
- hvis udflådet bliver blodigt. Sker dette, skal du søge lægehjælp.

Graviditet og amning

Spørg din læge til råds, før du bruger GYNOLACT. Du kan bruge Gynolact, selvom du ammer.

3. SÅDAN SKAL DU BRUGE GYNOLACT

Vejledning i anvendelse og dosering ved ubalance af bakteriefloraen i skeden:

Indfør med fingrene 1 vaginaltablett dybt i skeden om aftenen i 7 dage.

Vejledning i anvendelse og dosering ved forebyggelse af ubalance af bakteriefloraen i skeden:

Indfør med fingrene 1 vaginaltablett dybt i skeden om aftenen i 2-3 dage.

Sørg for en god håndhygiejne.

Rådfør dig med lægen

- hvis dine symptomer forværres i løbet af behandlingen
- hvis dine symptomer ikke bedres efter 7 dages behandling.

Spørg lægen eller på apoteket, hvis der er noget, du er i tvivl om.

4. BIVIRKNINGER

Der er ingen kendte bivirkninger.

Tal med lægen eller apoteket, hvis du får bivirkninger ved brug af GYNOLACT.

5. OPBEVARING

GYNOLACT kræver ingen særlige forholdsregler vedrørende opbevaringen.

Opbevares utiltgængeligt for børn.

Brug ikke GYNOLACT efter den udløbsdato, der står på pakningen. Udløbsdatoen er den sidste dag i den nævnte måned.

6. YDERLIGERE OPLYSNINGER

GYNOLACT vaginal tabletter indeholder:

1 tablet indeholder 2×10^9 cfu (= 2 milliarder) levende mælkesyrebakterier (*Lactobacillus acidophilus*, *Lactobacillus casei* og *Lactobacillus rhamnosus*).

Øvrige indholdsstoffer er maltodextrin, lactose, calciumlactat, natriumstivelseglycolat, magnesiumstearat.

Uparfumeret, ingen farvestoffer.

Udseende og pakningsstørrelse

Udseende

Hvide, glatte, kapselformede tabletter med en længde på 18,5 mm og bredde på 8 mm.

Pakningsstørrelse

8 vaginaltabletter i blisterpakning i en æske.

Denne indlægsseddel blev sidst revideret 2/2018

NO

PAKNINGSVEDLEGG

GYNOLACT

vaginaltabletter

Lactobacillus acidophilus, *Lactobacillus casei* og *Lactobacillus rhamnosus* - mælkesyrebakterier

Les nøye gjennom dette pakningsvedlegget. Det inneholder informasjon som er viktig for deg.

Brug GYNOLACT riktig for å oppnå best mulig resultat.

- Ta vare på dette pakningsvedlegget. Du kan få behov for å lese det igjen.
- Spør på apoteket dersom du trenger mer informasjon eller råd.
- Du må kontakte lege dersom symptomene dine forverres eller ikke bedres innen 7 dager.

I dette pakningsvedlegget finner du informasjon om:

1. Hva GYNOLACT er, og hva det brukes mot
2. Hva du må ta hensyn til før du bruker GYNOLACT
3. Hvordan du bruker GYNOLACT
4. Mulige bivirkninger
5. Hvordan du oppbevarer GYNOLACT
6. Ytterligere informasjon

1. HVA GYNOLACT ER, OG HVA DET BRUKES MOT

GYNOLACT er en vaginaltabletter som består av tre naturlige stammer av mælkesyrebakterier: *Lactobacillus acidophilus*, *Lactobacillus casei* og *Lactobacillus rhamnosus*. Produktet brukes til å gjenopprette og styrke den naturlige floraen av mælkesyrebakterier i skjeden, ved ubalansert bakterieflora. GYNOLACT normaliserer vaginal bakteriell balanse.

Ubalanse i vaginal bakterieflora (bakteriell vaginose)

Mælkesyrebakterier fra mange forskjellige stammer dominerer vanligvis floraen, og opprettholder den naturlige vaginale surhetsgrad (pH <4,5). Det sure miljøet hemmer overdreven økning av andre bakterier, inkludert sykdomsfremkallende bakterier. I noen tilfeller forstyrres den bakterielle balansen og forårsaker symptomer. Det mest typiske symptomet er en rikelig mengde melkeaktig, grålig utflod med ubehagelig lukt. Kløe og svie kan også forekomme. Normalt er ikke vaginal infeksjon koblet til bakteriell ubalanse.

Hva er disponerende faktorer til vaginal bakteriell ubalanse?

Tilfeldige forstyrrelser i den vaginale flora og påfølgende symptomer er vanligere blant kvinner. Vanlige faktorer som disponerer for endringer i bakteriefloraen er blant annet; behandling av antibiotika, spiral, menstruasjonsblødning, graviditet, seksuelt samkvem, overgangsalder og overdreven intim hygiene.

2. HVA DU MÅ TA HENSYN TIL FØR DU BRUKER GYNOLACT

Brug ikke GYNOLACT

- hvis du er allergisk (overfølsom) overfor noen av indholdsstoffene i GYNOLACT (se avsnitt 6).
- dersom du har kraftig kløe eller smerter i skjeden.
- dersom du har blodig utflod. Søk i tilfelle medisinsk hjelp fra lege.

Graviditet og amming

Rådfør deg med lege før du bruker GYNOLACT.

GYNOLACT kan brukes ved amming.

3. HVORDAN DU BRUKER GYNOLACT

Instruksjon for bruk og dosering ved bakteriell vaginose:
Sett 1 vaginal tabletter med fingrene dypt inn i skjeden om kvelden i 7 dager.

Instruksjon for bruk og dosering ved forebygging av bakteriell vaginose:

Sett 1 vaginal tabletter med fingrene dypt inn i skjeden om kvelden i 2-3 dager.

Vær nøye med håndhygiene.

Rådfør deg med lege

- dersom symptomene dine blir verre i perioden med behandling.
- dersom symptomene dine ikke er bedre etter en 7-dagers periode med behandling

Spør lege eller apotek dersom du har ytterligere spørsmål om bruken av dette legemidlet.

4. MULIGE BIVIRKNINGER

Ingen kjente bivirkninger.

Dersom du merker noen form for bivirkninger forårsaket av produktet ta kontakt med lege eller apotek.

5. HVORDAN DU OPPBEVARER GYNOLACT

Dette legemidlet krever ingen spesielle oppbevaringsbetingelser.

Opbevares utilgjengelig for barn.

Brug ikke GYNOLACT etter utløpsdatoen som er angitt på esken.

Utløpsdatoen henviser til den siste dagen i den måneden.

6. YTTERLIGERE INFORMASJON

Sammensetning av GYNOLACT vaginaltabletter

1 tabletter inneholder 2×10^9 cfu (= 2 milliarder) levende mælkesyrebakterier (*Lactobacillus acidophilus*, *Lactobacillus casei* og *Lactobacillus rhamnosus*).

Hjelpstoffer er maltodekstrin, laktose, kalsiumlaktat, natriumstivelseglykolat, magnesiumstearat.

Uparfymet, ingen fargestoffer.

Hvordan GYNOLACT ser ut og innholdet i pakningen

Utseende

Hvit, glatt, kapselformet tabletter med diameteren 18,5 mm lengde og 8 mm bredde.

Pakningsstørrelse

8 vaginaltabletter i blister, pakket i eske.

Dette pakningsvedlegget ble sist godkjent 2/2018



GYNOLACT är en medicinteknisk utrustning./
GYNOLACT er et medicinsk utstyr./
GYNOLACT er et medisinsk utstyr.



Vitabalans Oy, Varastokatu 8, FI-13500 Hämeenlinna, Finland. www.vitabalans.com

Vitabalans oy

2803/4